

Міністерство освіти і науки України
Київський університет імені Бориса Грінченка
Кафедра реклами та зв'язків з громадськістю

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

О.Б.Жильцов



2015 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Основи редакторської майстерності

напрямок підготовки 6. 020303 Філологія. Мова і література українська

Гуманітарний інститут

2015-2016 рік

Робоча програма «Основи редакторської майстерності» для студентів за напрямом підготовки 6. 020303 Філологія; галузь знань 0203 Гуманітарні науки 2015 року – 30 с.

Розробник:

Вернигора Ніна Миколаївна, доцент кафедри реклами і зв'язків з громадськістю Гуманітарного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри реклами та зв'язків з громадськістю

Протокол від "27" серпня 2015 року № 1

Завідувач кафедри реклами та зв'язків з громадськістю


_____ (Горбенко Г. В.)

Години відповідають робочому навчальному плану

Структура програми типова

Заступник директора з науково-методичної та навчальної роботи


_____ (О. В. Єременко)

© Вернигора Н. М., 2015

© КУБГ, 2015

ЗМІСТ

I. Пояснювальна записка	4
II. Опис навчальної дисципліни	6
III. Структура навчальної дисципліни	7
IV. Програма навчальної дисципліни	10
V. Навчально-методична карта дисципліни	19
VI. Самостійна робота	21
VII. Методи навчання	24
VIII. Методи контролю	24
IX. Методичне забезпечення	26
X. Питання до модульного контролю	27
XI. Питання на іспит	28
XII. Рекомендована література	29

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Опис дисципліни та її предмета. Нормативна навчальна дисципліна «Основи редакторської майстерності» належить до циклу професійно орієнтованих дисциплін напряму підготовки «Філологія» (спеціалізація «Українська мова та література») освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр».

Дисципліна викладається на другому курсі в 3 та 4 семестрі, а також на третьому курсі в 5 семестрі в обсязі 252 години (7 кредитів ECTS), зокрема: лекції – 42 год., практичні – 42 год., модульний контроль – 12 год., самостійна робота – 120 год. Завершується іспитом.

Мета навчальної дисципліни «Основи редакторської майстерності» полягає в отриманні студентами необхідних теоретичних знань і практичних навичок з редагування текстів, що написані в будь-якому з жанрів та стилів української літературної мови.

Завдання дисципліни передбачає:

- вивчення історії становлення і розвитку редакторського фаху;
- ознайомлення з теорією редакторської праці;
- детальне вивчення стилів української літературної мови та жанрів у їх межах;
- освоєння технологічної моделі редагування;
- отримання навичок аналізу тексту;
- набуття вмінь і навичок практичного редагування тексту;
- набуття навичок редагування видань.

Курс складається із трьох змістових модулів.

Перший змістовий модуль передбачає вивчення історії та теорії редакторського фаху, основних термінів та понять дисципліни, теоретичного осмислення процесу редагування.

Другий змістовий модуль – детальне вивчення стилів української літературної мови та жанрів і їх структури, поглиблений аналіз тексту та практичне редагування різних за жанром і стилем текстів.

Третій змістовий модуль – редагування текстів, написаних дітьми; вивчення типології видань та їх комплексне редагування.

Об'єктом навчальної дисципліни «Основи редакторської майстерності» є тексти та видання, що готуються до опублікування, а також тексти, що написані дітьми.

Предметом навчальної дисципліни є технологія редагування.

Вимоги до набуття студентом **компетентностей:**

загальних:

- **Аналіз та синтез.** Здатність до аналізу та синтезу на основі логічних аргументів та перевірених фактів.
- **Знання та практика.** Уміння застосовувати знання на практиці.

- **Групова робота.** Здатність виконувати практичні роботи в групі під керівництвом лідера, з дотриманням суворої дисципліни.
- **Комунікаційні навички.** Здатність до ефективного комунікування та до коректної ділової комунікації у професійній сфері державною мовою.
- **Базові загальні знання.** Засвоєння базових загальних знань.

загально-професійних:

- **Глибокі знання української мови.** Здатність до глибоких знань української мови.
- **Базові знання сучасного літературного процесу.** Здатність до знання та розуміння сучасної зарубіжної та української літератури.
- **Глибокі знання та розуміння процесів, що відбуваються в сфері соціальних комунікацій.** Здатність до глибоких знань та розуміння процесів, що відбуваються в сфері соціальних комунікацій.
- **Базові знання з історії видавничої справи.** Здатність до використання базових уявлень про історію, становлення та розвиток видавничо-редакторської справи в сучасній практиці фахівця.

спеціалізовано-професійні:

- **Виробничі навички.** Здатність до застосування методів редакторського аналізу при опрацюванні текстів різного цільового і читацького призначення.
- **Семіотика тексту.** Здатність до розуміння знакової природи вербального і візуального тексту та головних законів семіозису.
- **Навички використання програмних засобів у професійній сфері.** Здатність аналізувати дизайн-концепцію видання, місце в ній структурно виражальних компонентів, уміння їх фахово оцінювати, оптимізувати.
- **Забезпечення якості видавничого продукту.** Здатність контролювати якість текстового та мультимедійного контенту різних видів медійних продуктів.

II. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
<p>Кількість кредитів, відповідних ECTS – 7</p> <p>Змістових модулів – 3</p> <p>Обсяг дисципліни (години) – 252</p> <p>Тижневих годин – 2/4</p>	<p>Галузь знань: 0203 «Гуманітарні науки»</p> <p>напрямок підготовки б. 020303 Філологія. Мова і література українська</p> <p>Освітньо-кваліфікаційний рівень: «бакалавр»</p>	<p>Обов'язкова</p> <p>Рік підготовки: 2-й, 3-й Семестр: 3-й, 4-й, 5-й Аудиторні заняття: 28 год., з них:</p> <p>лекції (теоретична підготовка) – 42 год., практичні заняття – 42 год.</p> <p>Модульні контрольні роботи: 12 год.</p> <p>Самостійна робота: 120 год.</p> <p>Екзамен - 36 год.</p>

III. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ теми	Назви теоретичних розділів	Кількість годин					
		Ра- зом	Ау- ди- тор них	Лек- цій	Пра- ктич них	Са- мос- тійна рабо- та	Мо- дуль- ний конт- роль
Змістовий модуль I. Редагування як професійна діяльність							
1	Основи редакторської майстерності. Вступ до дисципліни	5	2	2		3	
2	Терміни і визначення дисципліни «Основи редакторської майстерності»	5	2		2	3	
3	Редагування як професійна діяльність	5	2	2		3	
4	Розвиток редакторського фаху: історичний аспект	5	2		2	3	
5	Фахові засади редакторської професії	5	2	2		3	
6	Аналіз тексту	5	2		2	3	
7	Технологія редагування тексту: аналіз і висновок	5	2	2		3	
8	Укладання редакторського висновку до проаналізованого редактором тексту	4	2		2	2	
9	Технологія редагування тексту: редакторська правка	5	2	2		3	
10	Редакторська правка тексту	5	2		2	3	
11	Функціональні стилі сучасної української літературної мови, їх призначення та головні ознаки	5	2	2		3	
12	Аналіз текстів літературно-художніх творів	5	2		2	2	
13	Науковий, публіцистичний та офіційно-діловий стилі сучасної української літературної мови	4	2	2		2	
14	Правка тексту відповідно до стильових форм	5	2		2	3	
	Модульна контрольна робота 1	4					4
	Разом	72	28	14	14	40	4
Змістовий модуль II. Редагування різних за жанром і стилем текстів							
15	Конфесійний, розмовний та епістолярний стилі сучасної української літературної мови	4	2	2		2	
16	Аналіз і редагування текстів відповідно до вимог функціонального стилю	4	2		2	2	

17	Мовна норма та структурно-мовні типи норм	4	2	2		2	
18	Порушення мовних норм у тексті	4	2		2	2	
19	Жанрові форми в системі функціональних стилів української літературної мови	5	2	2		3	
20	Редагування поетичних творів	6	2		2	4	
21	Мова літературно-художніх творів та їх жанрові форми	5	2	2		3	
22	Практичне редагування текстів художньої літератури	6	2		2	4	
23	Тексти наукової літератури: особливості мови і стилістики	4	2	2		2	
24	Практичне редагування текстів наукової літератури	6	2		2	4	
25	Інформаційно-аналітичні жанри публіцистичного стилю	4	2	2		2	
26	Практичне редагування публіцистичних текстів інформаційної та аналітичної груп	6	2		2	4	
27	Агітаційно-пропагандистські жанри публіцистичного стилю	4	2	2		2	
28	Практичне редагування публіцистичних творів художньо-публіцистичної та сатирико-гумористичної груп	6	2		2	4	
	Модульна контрольна робота 2	4					4
	Разом	72	28	14	14	40	4
Змістовий модуль III. Редагування текстів, написаних дітьми. Комплексне редагування різних типів видань							
29	Підходи до редагування текстів, написаних дітьми	4	2	2		2	
30	Практичне редагування дитячих творів	6	2		2	4	
31	Видавнича продукція: типологічний аспект	4	2	2		2	
32	Класифікація видавничої продукції	6	2		2	4	
33	Редагування видань художньої літератури	4	2	2		2	
34	Практичні підходи до редагування видань художньої літератури	6	2		2	4	
35	Особливості редагування наукових та навчальних видань	4	2	2		2	
36	Літературне та художньо-технічне редагування наукових та навчальних видань	6	2		2	4	
37	Загальні підходи до редагування інформаційних видань	4	2	2		2	

38	Редагування періодичних, рекламних та довідкових видань	6	2		2	4	
39	Теорія редагування видань для дітей	4	2	2		2	
40	Редагування книжкових видань для дітей	6	2		2	4	
41	Періодичні видання для дітей різних вікових груп	4	2	2		2	
42	Редагування газет та журналів для дитячої аудиторії	4	2		2	2	
	Модульна контрольна робота 3	4					4
	Разом	72	28	14	14	40	4
	Іспит (семестровий контроль)	36					36
	ВСЬОГО	252	84	42	42	120	12/36

IV. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

Редагування як професійна діяльність

Лекція 1. Основи редакторської майстерності. Вступ до дисципліни (2 год.)

1. Мета і завдання дисципліни «Основи редакторської майстерності».
2. Предмет і об'єкт діяльності літературного редактора.
3. Основні терміни і поняття дисципліни.

Основна література: 3, 4, 6.

Додаткова література: 15, 16, 18, 19.

Практичне заняття 1. Терміни і визначення дисципліни «Основи редакторської майстерності» (2 год.)

1. Види редагування.
2. Літературне редагування та літературний редактор.
3. Технічне редагування та технічний редактор.
4. Художнє редагування та художній редактор.
5. Коректура тексту та коректор.

Основна література: 3, 4, 6.

Додаткова література: 10, 12, 17, 21, 22.

Лекція 2. Редагування як професійна діяльність (2 год.)

1. Становлення і розвиток редакторських професій.
2. Літературне редагування текстів.
3. Сучасні редакторські професії.

Основна література: 1, 4, 5, 7.

Додаткова література: 16, 18.

Практичне заняття 2. Розвиток редакторського фаху: історичний аспект (2 год.)

1. Несвідоме та свідоме авторство.
2. Відчуження твору від автора.
3. Авторське редагування текстів у період українського літописання.
4. Редагування видань в період виникнення друкарства.
5. Перші редактори та їх напрацювання.
6. Особливості редагування кінця XVI – початку XVII ст.

Основна література: 4, 5, 6.

Додаткова література: 16, 19.

Лекція 3. Фахові засади редакторської професії (2 год.)

1. Природа літературного редагування.
2. Поняття про літературне редагування.
3. Основні завдання редактора.
4. Відповідальність редактора.

Основна література: 3, 4, 6.

Додаткова література: 15, 19.

Практичне заняття 3. Аналіз тексту (2 год.)

1. Аналіз теми твору та комунікативної мети.
2. Сюжет і композиція твору та структура тексту.
3. Аналіз стилістичних особливостей тексту.
4. Аналіз логіки викладу та фактологічного наповнення тексту.
5. Граматика і пунктуація тексту.

Основна література: 2, 3, 6.

Додаткова література: 14, 15, 19.

Лекція 4. Технологія редагування тексту: аналіз і висновок (2 год.)

1. Технологічний процес редагування та його складники.
2. Редакторський аналіз та його складники.
3. Редакторський висновок та його структура.

Основна література: 1, 3, 6.

Додаткова література: 16, 19.

Практичне заняття 4. Укладання редакторського висновку до проаналізованого редактором тексту (2 год.)

1. Заголовковий блок редакторського висновку.
2. Аналітичний блок редакторського висновку.
3. Діагноз твору та його формулювання.
4. Рекомендаційний блок редакторського висновку.

Основна література: 3, 6.

Додаткова література: 16, 19.

Лекція 5. Технологія редагування тексту: редакторська правка (2 год.)

1. Редакторська правка тексту.
2. Типологія помилок.
3. Умови внесення виправлень у текст.
4. Основні правила літературної правки.

Основна література: 3, 4, 6.

Додаткова література: 14, 15, 16, 19.

Практичне заняття 5. Редакторська правка тексту (2 год.)

1. Актуалізація теми і комунікативної мети.
2. Структурна правка тексту.
3. виправлення логічних і фактологічних помилок.
4. Стилїстична правка.
5. Граматична і пунктуаційна правка тексту.

Основна література: 3, 4, 6.

Додаткова література: 15, 19.

Лекція 6. Функціональні стилі сучасної української літературної мови, їх призначення та головні ознаки (2 год.)

1. Поняття про стиль, мовний стиль, мовленнєвий і функціональний стилі.
2. Система функціональних стилів сучасної української літературної мови.
3. Літературно-художній стиль сучасної української літературної мови.

Основна література: 3, 4.

Додаткова література: 16.

Практичне заняття 6. Аналіз текстів літературно-художніх творів (2 год.)

1. Визначення стилю і жанру твору.
2. Аналіз сюжету і композиції твору.
3. Укладання редакторського висновку.
4. Узагальнення виявлених помилок за типологічними ознаками.

Основна література: 2, 3, 6.

Додаткова література: 17.

Лекція 7. Науковий, публіцистичний та офіційно-діловий стилі сучасної української літературної мови (2 год.)

1. Науковий стиль та його підстїлі.
2. Публіцистичний стиль сучасної української літературної мови.
3. Офіційно-діловий стиль та сфера його застосування.

Основна література: 2, 3, 4, 6.

Додаткова література: 15, 19.

Практичне заняття 7. Правка текстів відповідно до їх стильових форм (2 год.)

1. Аналіз тексту та визначення стилю.
2. Виявлення помилок, що порушують обраний автором стиль.
3. Приведення до норми стильових характеристик твору.

Основна література: 3, 4, 5, 6.

Додаткова література: 13, 17.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

Редагування різних за жанром і стилем текстів

Лекція 8. Конфесійний, розмовний та епістолярний стилі сучасної української літературної мови (2 год.)

1. Конфесійний стиль, основне призначення та його головні ознаки.
2. Розмовний стиль сучасної української літературної мови.
3. Епістолярний стиль та його реалізація.

Основна література: 3, 4.

Додаткова література: 13, 15, 17.

Практичне заняття 8. Аналіз і редагування текстів відповідно до вимог функціонального стилю (2 год.)

1. Редакторський висновок на проаналізований текст.
2. Редакторська правка тексту.

Основна література: 3, 4, 6.

Додаткова література: 14, 15.

Лекція 9. Мовна норма та структурно-мовні типи норм (2 год.)

1. Мова і мовлення.
2. Мовна норма. Структурно-мовні типи норм.
3. Поняття авторського стилю.

Основна література: 3, 4.

Додаткова література: 13, 14, 16.

Практичне заняття 9. Порухення мовних норм у тексті (2 год.)

1. Аналіз тексту на порухення мовних норм.
2. Типологія порухень відповідно до системи структурно-мовних типів норм.
3. Усунення порухень мовних норм у тексті.

Основна література: 3, 4.

Додаткова література: 13, 14, 16.

Лекція 10. Жанрові форми в системі функціональних стилів української літературної мови (2 год.)

1. Визначення жанру. Жанрові форми творів.
2. Жанри літературно-художніх творів.

3. Жанри наукової літератури.
4. Академічна система жанрів публіцистики.
5. Жанрові різновиди конфесійних і епістолярних творів.
6. Типологія стилістики офіційно-ділових документів.

Основна література: 2, 3, 4.

Додаткова література: 13, 15.

Практичне заняття 10. Редагування поетичних творів (2 год.)

1. Визначення типу римування.
2. Аналіз ритмічної структури твору.
3. Аналіз тропів і стилістичних фігур поетичного твору.
4. Типологізація твору відповідно до теми та вжитих автором мовних засобів.

Основна література: 3, 5.

Додаткова література: 13, 14.

Лекція 11. Мова літературно-художніх творів та їх жанрові форми (2 год.)

1. Система жанрів літературно-художніх творів.
2. Мова літературно-художніх творів.
3. Тропи і стилістичні фігури.

Основна література: 3, 4, 5.

Додаткова література: 13, 15.

Практичне заняття 11. Практичне редагування текстів художньої літератури (2 год.)

1. Аналіз літературно-художнього тексту.
2. Укладання редакторського висновку на проаналізований твір.
3. Редакторська правка тексту з огляду на жанр та зі збереженням авторського стилю.
4. Особливості редагування драматичного твору.
5. Підходи до редагування текстів великих прозових форм.
6. Жанри малої прози та особливості їх редагування.

Основна література: 3, 4, 5.

Додаткова література: 13, 14, 15, 16, 17.

Лекція 12. Тексти наукової літератури: особливості мови і стилістики (2 год.)

1. Власне науковий підстиль наукового стилю та його реалізація.
2. Науково-навчальний підстиль наукового стилю.

3. Науково-популярні жанри та їх читацька аудиторія.

Основна література: 4, 7.

Додаткова література: 15, 16, 17.

Практичне заняття 12. Практичне редагування текстів наукової літератури (2 год.)

1. Аналіз наукового тексту.
2. Укладання редакторського висновку на проаналізований твір.
3. Редакторська правка тексту з огляду на підстиль та жанр матеріалу.

Основна література: 4, 7.

Додаткова література: 15, 16, 17.

Лекція 13. Інформаційно-аналітичні жанри публіцистичного стилю (2 год.)

1. Інформаційна група публіцистичних жанрів.
2. Аналітична група публіцистичних жанрів.

Основна література: 1, 2, 6.

Додаткова література: 13, 19.

Практичне заняття 13. Практичне редагування публіцистичних текстів інформаційної та аналітичної груп (2 год.)

1. Аналіз журналістського тексту.
2. Укладання редакторського висновку на проаналізований твір.
3. Редакторська правка тексту з огляду на його жанрову приналежність.

Основна література: 1, 2, 6.

Додаткова література: 13, 19.

Лекція 14. Агітаційно-пропагандистські жанри публіцистичного стилю (2 год.)

1. Художньо-публіцистична група публіцистичних жанрів.
2. Сатирико-гумористична група публіцистичних жанрів.

Основна література: 1, 2, 6.

Додаткова література: 13, 19.

Практичне заняття 14. Практичне редагування публіцистичних творів художньо-публіцистичної та сатирико-гумористичної груп (2 год.)

1. Аналіз і правка художньо-публіцистичного твору.
2. Редакторська правка сатирико-гумористичного твору.

Основна література: 1, 2, 6.

Додаткова література: 13, 19.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III
Редагування текстів, написаних дітьми.
Комплексне редагування різних типів видань

Лекція 15. Підходи до редагування текстів, написаних дітьми (2 год.)

1. Дитина-автор. Особливості дитячого авторства.
2. Педагогічні та фахові підходи до редагування дитячих творів.

Основна література: 3.

Додаткова література: 14.

Практичне заняття 15. Практичне редагування дитячих творів (2 год.)

1. Аналіз і правка програмних шкільних дитячих творів.
2. Редакторська правка дитячих творів літературно-художнього пошуку.

Основна література: 3.

Додаткова література: 14.

Лекція 16. Видавнича продукція: типологічний аспект (2 год.)

1. Види видавничої продукції.
2. Види неперіодичних видань.
3. Види періодичних видань.

Основна література: 5, 7.

Додаткова література: 8, 9, 10.

Практичне заняття 16. Класифікація видавничої продукції (2 год.)

1. Аналіз видавничої продукції за типологічними ознаками.
2. Класифікація видавничої продукції: за матеріальною конструкцією; за функціональним призначенням та інформаційними ознаками; за аналітико-синтетичним переробленням інформації; за обсягом; за складом основного тексту; за періодичністю; за інформаційними знаками.

Основна література: 7.

Додаткова література: 19, 26.

Лекція 17. Редагування видань художньої літератури (2 год.)

1. Оригінальні авторські видання.
2. Перекладні видання та перевидання.
3. Збірники і альманахи.

Основна література: 3, 7.

Додаткова література: 17, 19.

Практичне заняття 17. Практичні підходи до редагування видань художньої літератури (2 год.)

1. Редагування тексту оригінального авторського видання, перекладного видання та перевидання.
2. Редагування збірників та альманахів.
3. Вихідні початкові та прикінцеві відомості.
4. Художньо-технічні характеристики книжкового видання.

Основна література: 3, 7.

Додаткова література: 17, 19.

Лекція 18. Особливості редагування наукових та навчальних видань (2 год.)

1. Основні підходи до редагування монографій.
2. Наукові збірники, тези та матеріали конференцій.
3. Особливості тексту та структури підручника.
4. Навчальні посібники та їх різновиди.

Основна література: 4, 7.

Додаткова література: 15, 16.

Практичне заняття 18. Літературне та художньо-технічне редагування наукових та навчальних видань (2 год.)

1. Практика редагування власне наукових видань.
2. Тексти навчального видання та їх стилістичні особливості.

Основна література: 4, 7.

Додаткова література: 15, 16.

Лекція 19. Загальні підходи до редагування інформаційних видань (2 год.)

1. Газетно-журнальні видання.
2. Довідкові видання.
3. Рекламні видання.

Основна література: 1, 6.

Додаткова література: 8, 11, 20, 23.

Практичне заняття 19. Редагування періодичних, рекламних та довідкових видань (2 год.)

1. Літературне, художнє та технічне редагування газетних та журнальних видань.
2. Типи рекламних видань та практичні підходи до їх редагування.
3. Редагування довідкових видань.

Основна література: 1, 6, 7.

Додаткова література: 24, 25, 28.

Лекція 20. Теорія редагування видань для дітей (2 год.)

1. Навчальні видання для дошкільників та дітей шкільного віку.
2. Літературно-художні видання для дитячої аудиторії.
3. Енциклопедичні видання для дітей різних вікових груп.
4. Перекладні видання та перевидання для дітей.

Основна література: 3.

Додаткова література: 14.

Практичне заняття 20. Редагування книжкових видань для дітей (2 год.)

1. Редагування навчальних видань.
2. Редагування літературно-художніх видань.
3. Редагування енциклопедичних видань.
4. Редагування перекладних видань та перевидань.

Основна література: 3.

Додаткова література: 14.

Лекція 21. Періодичні видання для дітей різних вікових груп (2 год.)

1. Періодичні видання для дитячої аудиторії.
2. Журнальні видання для дітей та особливості їх стилістики.
3. Газетні видання для дітей та особливості їх структури.

Основна література: 3.

Додаткова література: 14.

Практичне заняття 21. Редагування газет та журналів для дитячої аудиторії (2 год.)

1. Жанри дитячої газети та підходи до ілюстрування матеріалів.
2. Аналіз змісту газетних матеріалів та редагування текстів і зображень.
3. Редагування журнальних текстів.

Основна література: 3.

Додаткова література: 14.

V. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ

«ОСНОВИ РЕДАКТОРСЬКОЇ МАЙСТЕРНОСТІ»

Усього: 252 год.: лекції – 42 год., практичні – 42 год.,
самостійна робота – 120 год., модульний контроль – 12 год., семестровий
контроль – 36 год. Коефіцієнт – 7,2.

Модуль	Змістовий модуль 1						
Назва модуля	Редагування як професійна діяльність						
К-сть балів за модуль	144						
Лекції	1	2	3	4	5	6	7
	Основи редакторської майстерності. Вступ до дисципліни (1 бал)	Редагування як професійна діяльність (1 бал)	Фахові засади редакторської професії (1 бал)	Технологія редагування тексту: аналіз і висновок (1 бал)	Технологія редагування тексту: редакторська правка (1 бал)	Функціональні стилі сучасної української літературної мови, їх призначення та головні ознаки (1 бал)	Науковий, публіцистичний та офіційно-діловий стилі сучасної української літературної мови (1 бал)
Практичні	1	2	3	4	5	6	7
	Терміни і визначення дисципліни «Основи редакторської майстерності» (1+10 балів)	Розвиток редакторського фаху: історичний аспект (1+10 балів)	Аналіз тексту (1+10 балів)	Укладання редакторського висновку до проаналізованого редактором тексту (1+10 балів)	Редакторська правка тексту (1+10 балів)	Аналіз текстів літературно-художніх творів (1+10 балів)	Правка текстів відповідно до їх стильових форм (1+10 балів)
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота (25 балів)						
	Самостійна робота (7x5=35 балів)						
Модуль	Змістовий модуль 2						
Назва модуля	Редагування різних за жанром і стилем текстів						
К-сть балів за модуль	144						
Лекції	1	2	3	4	5	6	7
	Конфесійний, розмовний та епістолярний стилі сучасної української	Мовна норма та структурно-мовні типи норм (1 бал)	Жанрові форми в системі функціональних стилів української	Мова літературно-художніх творів та їх жанрові форми (1 бал)	Тексти наукової літератури: особливості мови і стилістики (1 бал)	Інформаційно-аналітичні жанри публіцистичного стилю (1 бал)	Агітаційно-пропагандистські жанри публіцистичного стилю (1 бал)

	літературної мови (1 бал)		літературної мови (1 бал)				
Практичні	1	2	3	4	5	6	7
	Аналіз і редагування текстів відповідно до вимог функціонального стилю (1+10 балів)	Порушення мовних норм у тексті (1+10 балів)	Редагування поетичних творів (1+10 балів)	Практичне редагування текстів художньої літератури (1+10 балів)	Практичне редагування текстів наукової літератури (1+10 балів)	Практичне редагування публіцистичних текстів інформаційної та аналітичної груп (1+10 балів)	Практичне редагування публіцистичних творів художньо-публіцистичної та сатирико-гумористичної груп (1+10 балів)
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота (25 балів)						
	Самостійна робота (7x5=35 балів)						
Модуль	Змістовий модуль 3						
Назва модуля	Редагування текстів, написаних дітьми. Комплексне редагування різних типів видань						
К-сть балів за модуль	144						
Лекції	1	2	3	4	5	6	7
	Підходи до редагування тестів, написаних дітьми (1 бал)	Видавнича продукція: типологічний аспект (1 бал)	Редагування видань художньої літератури (1 бал)	Особливості редагування наукових і навчальних видань (1 бал)	Загальні підходи до редагування інформаційних видань (1 бал)	Теорія редагування видань для дітей (1 бал)	Періодичні видання для дітей різних вікових груп (1 бал)
Практичні	1	2	3	4	5	6	7
	Практичне редагування дитячих творів (1+10 балів)	Класифікація видавничої продукції (1+10 балів)	Практичні підходи до редагування видань художньої літератури (1+10 балів)	Літературне та художньо-технічне редагування навчальних видань (1+10 балів)	Редагування періодичних, рекламних та довідкових видань (1+10 балів)	Редагування книжкових видань для дітей (1+10 балів)	Редагування газет та журналів для дитячої аудиторії (1+10 балів)
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота (25 балів)						
	Самостійна робота (7x5=35 балів)						
Семестровий контроль	Іспит (40 балів)						

VI. САМОСТІЙНА РОБОТА

Змістовий модуль 1.

Занотувати значення основних термінів і понять дисципліни «Основи редакторської майстерності».

Законспектувати основні етапи розвитку редакторського фаху.

Підготувати короткий конспект за темою: «Перші українські редактори та їх внесок у розвиток редакторського фаху».

Скласти структурний план технології редагування тексту.

Змістовий модуль 2.

Законспектувати головні ознаки функціональних стилів сучасної української літературної мови.

За результатами редакторського аналізу запропонованих викладачем творів укласти п'ять редакторських висновків.

Змістовий модуль 3.

Виконати редакторську правку п'яти запропонованих викладачем різножанрових творів.

Виконати редакторську правку одного твору, написаного дитиною-автором.

Змістовий модуль 4.

Написати п'ять рецензій на книжкові та газетно-журнальні видання.

Законспектувати основні положення стандарту ДСТУ 3017-95 : Видання. Основні види: Терміни та визначення. – К. : Держстандарт України, 1995. – 48 с.

КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали
Змістовий модуль I. Редагування як професійна діяльність		
Основи редакторської майстерності. Вступ до дисципліни	Підсумковий модульний контроль	5
Терміни і визначення дисципліни «Основи редакторської майстерності»		
Редагування як професійна діяльність	Підсумковий модульний контроль	5
Розвиток редакторського фаху: історичний аспект		

Фахові засади редакторської професії	Підсумковий модульний контроль	5
Аналіз тексту		
Технологія редагування тексту: аналіз і висновок	Підсумковий модульний контроль	5
Укладання редакторського висновку до проаналізованого редактором тексту		
Технологія редагування тексту: редагування тексту	Підсумковий модульний контроль	5
Редакторська правка тексту		
Функціональні стилі сучасної української літературної мови, їх призначення та головні ознаки	Підсумковий модульний контроль	5
Аналіз текстів літературно-художніх творів		
Науковий, публіцистичний та офіційно-діловий стилі сучасної української літературної мови	Підсумковий модульний контроль	5
Правка текстів відповідно до їх стильових форм		
Змістовий модуль II. Редагування різних за жанром і стилем текстів		
Конфесійний, розмовний та епістолярний стилі сучасної української літературної мови	Підсумковий модульний контроль	5
Аналіз і редагування текстів відповідно до вимог функціонального стилю		
Мовна норма та структурно-мовні типи норм	Підсумковий модульний контроль	5
Порушення мовних норм у тексті		
Жанрові форми в системі функціональних стилів української літературної мови	Підсумковий модульний контроль	5
Редагування поетичних творів		
Мова літературно-художніх творів та їх жанрові форми	Підсумковий модульний контроль	5
Практичне редагування текстів художньої літератури		
Тексти наукової літератури: особливості мови і стилістики	Підсумковий модульний контроль	5
Практичне редагування текстів наукової літератури		
Інформаційно-аналітичні жанри публіцистичного стилю	Підсумковий модульний контроль	5
Практичне редагування публіцистичних текстів інформаційної та		

аналітичної груп		
Агітаційно-пропагандистські жанри публіцистичного стилю	Підсумковий модульний контроль	5
Практичне редагування публіцистичних творів художньо-публіцистичної та сатирико-гумористичної груп		
Змістовий модуль III. Редагування текстів, написаних дітьми. Комплексне редагування різних типів видань		
Підходи до редагування тестів, написаних дітьми	Підсумковий модульний контроль	5
Практичне редагування дитячих творів		
Видавнича продукція: типологічний аспект	Підсумковий модульний контроль	5
Класифікація видавничої продукції		
Редагування видань художньої літератури	Підсумковий модульний контроль	5
Практичні підходи до редагування видань художньої літератури		
Особливості редагування наукових і навчальних видань	Підсумковий модульний контроль	5
Літературне та художньо-технічне редагування навчальних видань		
Загальні підходи до редагування інформаційних видань	Підсумковий модульний контроль	5
Редагування періодичних, рекламних та довідкових видань		
Теорія редагування видань для дітей	Підсумковий модульний контроль	5
Редагування книжкових видань для дітей		
Періодичні видання для дітей різних вікових груп	Підсумковий модульний контроль	5
Редагування газет та журналів для дитячої аудиторії		
Разом: 120 год		105

VII. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності

1) За джерелами інформації:

- *словесні*: виклад матеріалу на практичному занятті із застосуванням комп'ютерних технологій (презентація в PowerPoint), пояснення, розповідь, обговорення;
- *наочні*: спостереження, ілюстрація, демонстрація.

2) **За логікою передачі і сприймання навчальної інформації:** індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

3) **За ступенем самостійності мислення:** репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

4) **За ступенем керування навчальною діяльністю:** під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою, виконання індивідуальних навчальних проектів.

II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:

- навчальні дискусії;
- створення ситуації пізнавальної новизни;
- створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

VIII. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Комп'ютерні видавничі технології» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти, де зазначено види та терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано нижче у таблицях.

**Розрахунок рейтингових балів за видами поточного
та підсумкового контролю**

Вид діяльності	Бал	Кількість до розрахунку	Σ балів
Відвідування лекційних занять	1	21	21
Відвідування та виконання завдань на практичних заняттях	1 10	21	21 210
Виконання модульної контрольної роботи	25	3	75
Самостійна робота	5	21	105
РАЗОМ БАЛІВ			432
Іспит	40	1	40

Розрахунок коефіцієнту: $432 : 60 = 7,2$

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

- **методи усного контролю:** індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, іспит;
- **методи письмового контролю:** модульне письмове тестування, звіт;
- **методи самоконтролю:** уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

**Порядок переведення рейтингових показників успішності
в європейські оцінки ECTS**

Підсумкова кількість балів (max – 100)	Оцінки за 4-бальною шкалою	Оцінки за шкалою ECTS
1–34	«незадовільно» (з обов'язковим повторним курсом)	F
35–59	«незадовільно» (з можливістю повторного складання)	FX
60–74	«задовільно»	ED
75–89	«добре»	CB
90–100	«відмінно»	A

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, модульну контрольну роботу

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється з використанням практичних завдань.

Модульний контроль знань студента здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної роботи залежить від дотримання таких вимог:

- ✓ своєчасність виконання навчальних завдань;
- ✓ повний обсяг їх виконання;
- ✓ якість виконання навчальних завдань;
- ✓ самостійність виконання;
- ✓ творчий підхід у виконанні завдань;
- ✓ ініціативність у навчальній діяльності.

ІХ. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Опорні матеріали.
2. Робоча навчальна програма.
3. Добірка контрольних завдань для тематичного (модульного) оцінювання навчальних досягнень студентів.
4. Засоби підсумкового контролю (комплект друкованих завдань для підсумкового контролю).
5. Завдання для ректорського контролю знань студентів з навчальної дисципліни «Комп'ютерні видавничі технології»

Х. ПИТАННЯ ДЛЯ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЮ

1. Місце книги в соціокомунікаційному просторі.
2. Функції та властивості книги.
3. Типологія друкованих видань.
4. Перспективи книжної форми в сучасній медіа культурі.
5. Етапи редагування.
6. Види редагування.
7. Комунікаційні особливості процесу редагування.
8. Складники діяльності редактора.
9. Форми оригіналів.
10. Вимоги до оригіналів.
11. Зчитування та вичитування оригіналу.
12. Рецензування авторського оригіналу.
13. Технічні та загальні вимоги до різних форм оригіналів.
14. Редакторська процедура роботи з авторськими оригіналами.
15. Види редакторського читання.
16. Види та процес правки тексту.
17. Специфіка редакторського аналізу.
18. Особливості різних видів редакторського читання.
19. Специфіка застосування різних видів правок тексту.
20. Методологія редакторського аналізу.
21. Комунікаційний ефект видання та логічне нормування тексту.
22. Логічна культура редактора.
23. Проблема аргументації в тексті.
24. Проблема скорочення тексту.
25. Логічне нормування тексту.
26. Специфіка смислового аналізу тексту.
27. Види аргументації та особливості редакторського втручання.
28. Редакторські вимоги до скорочення тексту.
29. Аналіз структури тексту.
30. Композиційні методи викладу тексту.
31. Оцінка прийомів композиції.
32. Вимоги до оптимальної структури тексту.
33. Аналіз композиційних прийомів викладу матеріалу.
34. Загальні вимоги до композиції тексту.
35. Значення рубрикації та вимоги до її оформлення.
36. Функції, види заголовків та особливості їх редагування.
37. Загальні вимоги до прийомів виділення.
38. Використання переліків та редакторська робота з ними.
39. Вимоги до використання та оформлення рубрикації.
40. Специфіка редагування заголовків.
41. Загальні вимоги до прийомів виділення.
42. Аспекти редакторської роботи з переліками.
43. Зміст роботи редактора над апаратом видання.

ХІ. ПИТАННЯ НА ІСПИТ

1. Становлення і розвиток редакторських професій.
2. Несвідоме та свідоме авторство. Етапи відчуження твору від автора.
3. Авторське редагування текстів у період українського літописання.
4. Редагування видань в період виникнення друкарства.
5. Перші редактори та їх напрацювання.
6. Особливості редагування кінця XVI – початку XVII ст.
7. Фахові засади редакторської професії.
8. Роль і завдання редактора в сучасному редакційно-видавничому процесі.
9. Редакторські професії та функціональний розподіл праці
10. Модель технологічного процесу редагування тексту.
11. Редакторський аналіз тексту.
12. Редакторський аналіз текстів літературно-художніх творів
13. Редакторський аналіз текстів наукової тематики.
14. Редакторський аналіз публіцистичних текстів.
15. Редакторський аналіз офіційно-ділових документів.
16. Редакторський аналіз текстів, написаних конфесійним стилем.
17. Редакторський висновок та його структура.
18. Редакторська правка тексту.
19. Корекція тематичної структури твору.
20. Корекція розкриття теми.
21. Умови внесення виправлень у текст.
22. Основні правила літературної правки тексту та її мета.
23. Жанрові форми в системі функціональних стилів української літературної мови.
24. Редагування текстів художньої літератури.
25. Редагування текстів наукової літератури.
26. Редагування текстів інформаційно-аналітичної журналістики.
27. Редагування текстів агітаційно-пропагандистської публіцистики.
28. Редагування текстів, написаних дітьми.
29. Класифікація видавничої продукції.
30. Літературне, художнє та технічне редагування видання.
31. Редагування видань художньої літератури.
32. Редагування наукових та навчальних видань.
33. Редагування інформаційних видань.
34. Редагування видань для дитячої аудиторії.
35. Редагування видань, створених дітьми.

ХІІ. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна:

1. Григораш Д. С. Теорія і практика редагування газети : підручник / Д. С. Григораш. – Львів, 1966.
2. Здоровега В. Й. Теорія і методика журналістської творчості : підручник / В. Й. Здоровега. – Львів, 2004. – 268 с.
3. Зелінська Н. В. Теоретичні засади роботи редактора над літературною формою твору (Літературне опрацювання тексту) : навч. посібн. – К. : УМК ВО, 1989. – 76 с.
4. Іванченко Р. Г. Літературне редагування : підручник / Р. Г. Іванченко. – К., 1983.
5. Мильчин А. Э. Методика редактирования текста : учебник / А. Э. Мильчин. – М., 1980.
6. Різун В. В. Літературне редагування : підручник / В. В. Різун. – К., 1996. – 240 с.
7. Тимошик М. С. Редакторські посади: фахові вимоги та функціональні обов'язки їх носіїв // Друкарство. – 2005. – № 1. – С. 44–48.

Додаткова:

8. Валуєнко Б. В. Зовнішнє оформлення друкованих видань. Способи композиційного зв'язку шрифту і зображення // Друкарство. – 1999. – № 3. – С. 12–13.
9. Гавенко С. Ф. Стандарти у видавничо-поліграфічній галузі : навч. посіб. / С. Ф. Гавенко, О. В. Мельников. – Львів, 2006. – 134 с.
10. Гиленсон П. Г. Справочник художественного и технического редактора / П. Г. Гиленсон. – М., 1988. – 528 с.
11. Ефимов В. Скільки шрифтів нужно для щастя / Ефимов В., Шмелева А. // Курсив. – 2000. – № 5 ; 2001. – № 1.
12. Крайнікова Т. Коректура : підручник / Т. Крайнікова. – К., 2009. – 223 с.
13. Мильчин А. Э., Чельцова Л. К. Справочник издателя и автора: Редакционно-издательское оформление издания. – М. : ООО «Фирма “Изд-во АСТ”», 1999. – 685 с.
14. Огар Е. І. Дитяча книга: проблеми видавничої підготовки : навч. посіб. / Емілія Огар. – Львів : Аз-Арт, 2002. – 160 с.
15. Серажим К.С. Літературне редагування : навч.-метод. посіб. – К., 2012.
16. Серажим К. С. Текстознавство : підручник / Катерина Серажим. – К., 2008. – 527 с.
17. Справочная книга редактора и корректора. Редакционно-техническое оформление издания / сост., общ. ред. А. Э. Мильчина. – М., 1985.

18. Теремко В. І. Основні засади видавничого бізнесу : навч. посіб. / В. І. Теремко. – К., 2010. – 136 с.
19. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця : практич. посіб. / Микола Тимошик. – К., 2006. – 560 с.
20. Шевченко В. Е. Оформлення сучасного газетного видання / В. Е. Шевченко. – К., 2003. – 344 с.
21. Шевченко В. Е. Художньо-технічне редагування : підручник / Вікторія Шевченко. – К., 2010. – 516 с.
22. Ярема С. М. Технічне редагування : навч. посіб. / С. М. Ярема. – К., 2003. – 284 с.
23. Ярмола Ю. Компьютерные шрифты / Ю. Ярмола. – С.Пб, 1994.

Закони і нормативні документи:

24. ГСТУ 29.1–97. Журнали. Поліграфічне виконання. Загальні технічні вимоги. – 1997.
25. ГСТУ 29.3–2000. Газети. Поліграфічне виконання. Загальні технічні вимоги. – 2000.
26. ДСТУ 3017–95. Видання. Основні види. Терміни та визначення. – [Чинний з 01.01.96]. – К. : Держстандарт України, 1995. – 47 с.
27. ДСТУ 3772–98. Оригінали для поліграфічного відтворення. Загальні технічні вимоги. – [Чинний з 01.07.99]. – К. : Держстандарт України, 1998.
28. ДСТУ 4489:2005. Видання книжкові та журнальні. Вимоги до форматів. – [Чинний з 01.10.2006]. – К. : Держстандарт України, 2005.
29. Про авторське право і суміжні права: Закон України від 23. 12. 93 // Відомості Верховної Ради України. – 1994. – № 13. – Ст. 64.
30. Про видавничу справу: Закон України від 05. 06. 97 № 318/97-ВР // Офіційний вісник України. – 1997. – № 28. – С. 3–17.
31. Про друковані засоби масової інформації (пресу) в Україні: Закон України від 16. 11. 92 // Відомості Верховної Ради України. – 1993. – № 1. – Ст. 1.
32. Про стандартизацію: Закон України від 17. 05. 2001. № 2408-III // Відомості Верховної Ради України. – 2001. – № 31. – Ст. 145. – С. 618–625.
33. СОУ 22.2–02477019–03:2005. Газети. Технічні умови. – [Чинний з 01.01.2006]. – 2005.
34. СОУ 22.2–02477019–06:2006. Журнали. Технічні умови. – [Чинний з 01.02.2007]. – 2006.